**Программа, которая автоматизирует проверку переводов на использование google translate**

*Программа показывает, на сколько процентов текст переводчика совпадает с результатом перевода google translate, и выделяет эти совпадения в текстах.*

*Сейчас такая проверка делается менеджерами бюро переводов вручную, для кажого текста отдельно, с помощью Microsoft word в режиме правок или он-лайн программами типа copyleaks. Моя программа позволит автоматизировать и ускорить эту проверку*

**Существующие аналоги:**

*copyleaks compare documents tool*

**Реализация программы.**

**Что нужно сделать:**

- google translate API – чтобы автоматически получать google translate версию текста оригинала

- интерфейс, в который можно загрузить текст оригинала и набор тестовых переводов от переводчиков

- функцию, которая вытаскивает тексты из docx

- функцию, которая делит тексты на n-граммы, ищет общие n-граммы в сравниваемых текстах и подсчитывает процент совпадающего текста

- интерфейс, выводящий результаты в виде таблицы – какой процент совпадений с google translate в каждом тексте перевода. На каждый результат можно кликнуть и получить окошечко с двумя текстами, в которых выделены совпадающие места.

Пример из copyleaks compare documents tool:

